



# Biografía

## CHINITA DE NICOLA

Una mujer que realizó un gran aporte al folclore nacional, a través de su vocación de intérprete y su ingenio compositor con el que musicalizó inspiradas obras del repertorio paraguayo.

MARÍA ODULIA NICOLA RUOTTI nació en Asunción el 5 de setiembre de 1922, siendo sus padres Cayetano de Nicola y Ángela Ruotti. Chinita es no vidente desde muy niña debido a una negligencia médica, sin embargo esto no representó un obstáculo para una precoz artista que contó siempre con el apoyo valioso de sus padres. A la temprana edad de 7 años animaba las reuniones familiares y fiestas particulares con la interpretación de temas aprendidos de memoria.

La oportunidad de incursionar en el campo profesional se le presentó a Chinita cuando tenía 15 años, en 1937. Ese año ganó la medalla de oro en un concurso de intérpretes organizado por Radio El País, lo cual le mereció la unión a artistas de la talla de Emigdia Reisófer y Ernesto Báez, entre otros, y así llegó a los 17 años de edad a la actuación radial en radioemisoras como: Stentor, Teleco, Comuneros y Emisoras Paraguay.

El paso más importante en la carrera de Chinita se dio con la intervención del entonces Presidente de la República, Higinio Morínigo, quien maravillado por las interpretaciones de música folclórica realizadas en un programa apoyado por el Ministerio de Agricultura, recibió a Chinita en el Palacio de Gobierno. Allí la felicitó y además le otorgó una beca de canto en la ciudad de Buenos Aires.

Así, en el año 1944, Chinita inició sus estudios de interpretación vocal en la Academia Leda de la capital argentina, junto a grandes maestros formadores de varios artistas de nuestro país. Allí también, la cantante se unió al conjunto de Mauricio Cardozo Ocampo, actuando en Radio El Mundo, en varios teatros como el Verdi y también en festivales ante la colectividad paraguaya en Buenos Aires y el exigente público porteño. Además, durante sus 4 años de estadía en esa ciudad, Chinita tuvo la oportunidad de conocer a grandes creadores como: Félix Pérez Cardozo, Emilio Biggi, José Asunción Flores, entre otros.

En el año 1948, ya de regreso en nuestra capital, Chinita, luego de capitalizar un profundo conocimiento, dedicó sus experiencias a la difusión del canto popular actuando como solista y uniéndose también a diferentes grupos musicales, entre ellos el de Virgilio Centurión.

Con Cirilo R. Zayas, el recordado periodista y poeta, Chinita ingresó en el ambiente de la composición. Y en la década del '50, la obra "POR TU GRACIA ANGELICAL" vio la luz como la primera de las más de 100 composiciones que salieron de la dupla Zayas-De Nicola. Una de las obras más destacadas de ellos dos es el tema "EXTRAÑA MUJER", seleccionado para el filme basado en una novela de Augusto Roa Bastos y dirigido por el cineasta argentino Armando Bó "El Trueno Entre Las Hojas", filmado en escenarios naturales del Guairá. El tema fue interpretado por Martín Leguizamón, quien fue elegido para ello por la misma Chinita de Nicola.

Otras obras que Chinita compuso con Cirilo R. Zayas son "ERES BONITA", "POR TU AMOR MI PALOMITA", "PARAGUAYA ROHAYHU"; además compuso con Alejandro Brugada Guanes, ex Director General de Turismo, el tema "BELLEZA MORENA". También le puso música al exitoso "ÁLGIDO SENTIR", con versos de su primo hermano Donato Ruotti.

A la par que compuso, Chinita también se dedicó al canto. Así fue como compartió escenarios con verdaderas figuras de la música popular: Aparicio de los Ríos, Deliro Fleytas, entre otros. Junto a Delfin Fleytas y el Conjunto "ÑANDE KÓGA" grabó "MÍ DESTINO", "PUEBLO YBYCUÍ" y "ASUNCIÓN". Chinita grabó 4 materiales, todos ellos producidos en la ciudad de Buenos Aires bajo el sello Odeón.

Algunas anécdotas hacen referencia al tema "MI POSADENITA", que fue estrenado en un festival de la ciudad argentina de Posadas, donde Chinita lo interpretó y fue ovacionada por los miles de espectadores, convirtiéndose así en la ganadora de la Copa de Oro en dicho evento. Actualmente, Chinita de Nicola vive en su solariega casa del centro de Asunción, rodeada de sus herramientas de trabajo: numerosos instrumentos musicales, los cuales la ayudan a desenvolverse en la tarea de transmitir sus conocimientos artísticos a personas de diferentes edades. Chinita es, a pesar de su impedimento visual, una mujer que con esfuerzo e inteligencia logró situarse entre los más grandes de la música folclórica paraguaya y se mantiene a pesar de los años con un espíritu jovial y alegre, constituyéndose así en todo un ejemplo de vida.

**Fuente:** [CREADORES DEL ALMA GUARANÍ – HISTORIAS DE LOS GRANDES COMPOSITORES Y POETAS NACIONALES](#)  
. Por IVANÍ AMAMBAY y DANIEL TORALES. Con el apoyo del FONDEC. Editorial Servilibro, Asunción-Paraguay 2005 (225 páginas)

[Ingresar al Perfil Completo en PortalGuarani.com](#) ➤

**Portal Guarani © 2024**  
Contacto: [info@portalguarani.com](mailto:info@portalguarani.com)  
Asunción - Paraguay